

Протокол

№

гр. София, 02.09.2025 г.

АДМИНИСТРАТИВЕН СЪД - СОФИЯ-ГРАД, Първо отделение 26 състав, в
публично заседание на 02.09.2025 г. в следния състав:

СЪДИЯ: Ася Тодорова

при участието на секретаря Богданка Гешева и при участието на прокурора Яни Костов, като разгледа дело номер **8113** по описа за **2025** година докладвано от съдията, и за да се произнесе взе предвид следното:

След спазване на разпоредбите на чл. 142, ал. 1 ГПК, във връзка с чл. 144 от АПК, на именното повикване в 11.15 часа се явиха:

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ М. М. М. – редовно призован, явява се лично. За него се явява адв. З., с представено по делото пълномощно, преупълномощена от адв.Н..

ОТВЕТНИКЪТ Председателят на Държавна агенция при бежанците при МС – редовно уведомен, не се явява. Представява се от юрк. К., с пълномощно от днес.

СГП – редовно призована, представлява се от прокурор К..

Преводачът от арабски език Д. Т. – редовно призован, явява се лично.

СЪДЪТ счита, че с оглед изискването производството по делото да се води на български език и предвид обстоятелството, че жалбоподателят не владее български език, за да се обезпечи личното му участие в съдебното производство и ефективното упражняване правото на защита в настоящото производство, следва да му бъде назначен преводач на разбираем за него арабски език, който да извърши превод на процесуалните действия в днешното съдебно заседание.

Предвид изложеното, СЪДЪТ

ОПРЕДЕЛИ:

НАЗНАЧАВА за преводач на жалбоподателя от български на арабски език и обратно присъстващия в залата Д. Т..

СЪДЪТ СЧЕМА самоличността на преводача:

Д. Т., 72 г., неосъждан, без дела и родство със страните, предупреден за наказателната отговорност по чл.290, ал.2 от НК.

Преводачът обеща да даде верен и точен превод.

СТРАНИТЕ - Да се даде ход на делото.

СЪДЪТ намира, че не са налице процесуални пречки за даване ход на делото, предвид редовното призоваване на страните, поради което

ОПРЕДЕЛИ:

ДАВА ХОД НА ДЕЛОТО

ДОКЛАДВА депозирана жалба на М. М. М., депозирана чрез пълномощник – адв. Х. Н., срещу Решение № 4021/10.07.2025 г. на председателя на ДАБ – МС.

ДОКЛАДВА административната преписка по издаване на оспореното решение.

Адв. З. - Поддържам жалбата. Да се приеме преписката. Представям служебна бележка от ДАБ, че на доверителя ми му е разрешено да полага труд. Нямам други доказателствени искания.

Юрк.К. - Оспорвам жалбата. Да се приеме административната преписка. Да се приеме доказателството. Представям актуална справка за С.. Нямам доказателствени искания.

Прокурорът - Нямам други доказателства. Нямам доказателствени искания. Да се приемат представените доказателства.

След като изслуша становищата на страните Съдът намира, че следва да бъдат приети като писмени доказателства по делото писмените документи, представляващи административната преписка по издаване на оспореното решение, днес представената служебна бележка от процесуалния представител на жалбоподателя, както и днес представената справка относно С. от процесуалния представител на ответника, поради което

ОПРЕДЕЛИ:

ПРИЕМА административната преписка.

ПРИЕМА служебна бележка.

ПРИЕМА актуална справка относно С..

Страните – Нямаме доказателствени искания.

Прокурорът – Нямам доказателствени искания.

Предвид, че страните не правят доказателствени искания, Съдът намира делото за изяснено от фактическа страна и

ОПРЕДЕЛИ:

ДАВА ХОД ПО СЪЩЕСТВО.

Адв.З. - Считаме, че решението е неправилно и незаконосъобразно поради изложените в жалбата съображения. Същото не е мотивирано, издадено е при неизяснена фактическа обстановка и липса на задълбочен анализ на заявените обстоятелства. Видно от представените справки в С. нивото на риск е ниво 5, с предупреждение за българските граждани за преустановяване на всякакви пътувания и незабавно напускане на страната поради нарастващата заплаха за сигурността. Към настоящия момент С. продължава да бъде засегната от заплахи и насилие, както и групировките преследват кюрди. Доверителят ми е кюрд. Той е споделил в интервюто, че именно групировките Х. и А. са го нападнали и са го преследвали, защото е кюрд и

са влезли във фризьорския му салон и са счупили вещите там с автомати. Тези групировки продължават и към днешна дата да преследват кюрдите и има опасност за живота му. В С. съществува въоръжен конфликт и следва да се вземе предвид и практиката на СЕС по дело С-406/22 г. – не се допуска трета страна да бъде определена като сигурна, когато в някои части от територията съществуват опасности за цивилното население. ВКБООН приема, че С. продължава да бъде засегната от атаки и насилие, както и в града, откъдето е доверителят ми, и призовава държавата да не връща насилствено сирийски граждани. Ако се върне доверителят ми, животът му ще бъде застрашен, защото е кюрд. Неговият вуйчо А. М. има предоставен хуманитарен статут, доверителят ми до сега е живял при вуйчо си в С., [жк], [улица], в момента е на същия адрес, но на етаж 3 и предстои да сключи договор за наем. Видно от представената служебна бележка доверителят ми има разрешение за работа и той кандидатства за работа като фризьор. Не е осъждан и няма заплахата за националната сигурност. Налице са предпоставките за предоставяне на статут на бежанец и хуманитарен статут. Моля да отмените решението на ДАБ като неправилно и да дадете указания на ДАБ по тълкуването и прилагане на закона относно предоставяне на доверителя ми статут на бежанец и хуманитарен статут. Моля за разносните по настоящото производство.

Жалбоподателят – Съгласен съм с това, което каза адвокатката ми. Търся закрила. Има терористични групировки в С., подпомагани от Турция, тяхната задача е да се бият с кюрдите. Аз съм кюрд. Бомбардират електроцентрали и водоцентрали и затова търся закрила – искам да живея в сигурна държава.

Юрк. К. - Моля да отхвърлите жалбата. Моля да постановите решение, с което да потвърдите издадения индивидуален административен акт от ДАБ при МС като правилен. Административният орган е спазил административно-производствените правила и материалния закон при издаването на своя акт. Счел е, видно от бежанската история, че чуждият гражданин не отговаря на разпоредбите на чл.8 и 9 от ЗУБ. На територията на С. в [населено място] продължава да живее част от неговото семейство. Поради коренно променената ситуация в С. не може да става въпрос за въоръжен конфликт на територията на цяла С., това е индивидуален административен акт и не може да се слагат всички араби в С.. Считам, че решението на председателя е правилно и законосъобразно, като ви моля да го потвърдите. Относно исканите присъдени разноски от адвокатката на жалбоподателя, съгласно чл. 92 от ЗУБ административният орган е освободен от хонорари, такси и разноски.

Прокурорът - Моля да уважите жалбата, тъй като ситуацията в С. е спорна и за бежанеца може да настъпи опасност за живота му. Има и становище от ВКБООН за бежанците от С..

СЪДЪТ намира, че за извършения превод в днешното съдебно заседание на преводача следва да бъде определено възнаграждение, което да се изплати от бюджета на съда, поради което СЪДЪТ **ОПРЕДЕЛИ:**

ОПРЕДЕЛЯ възнаграждение на преводача за извършения превод в размер на 100 лв., което да се изплати от бюджета на съда.

Да се издаде РКО.

СЪДЪТ обяви, че ще се произнесе с решение в срок.

Протоколът изготвен в съдебно заседание, което приключи в 11.30 часа.

СЪДИЯ:

ЧЕКРЕТАР: